



Procès-verbal du Conseil du Village  
de Pointe-aux-Outardes

**CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC  
VILLAGE DE POINTE-AUX-OUTARDES**

Procès-verbal de la session ordinaire du conseil municipal tenue le  
lundi le 12 mai 2014 en la salle du Conseil et à laquelle sont présents:

Monsieur	André Lepage,	maire
Madame	Sylvie Ostigny,	conseillère
Monsieur	Serge Deschênes,	conseiller
Monsieur	Julien Normand,	conseiller
Monsieur	Raymond Lavoie,	conseiller
Madame	Audrey Couturier,	conseillère

Et

Madame Dania Hovington, dir. gén./sec.-trés.

**OUVERTURE**

Monsieur le maire déclare la session ouverte à 19 h 30 et vérifie le quorum.

2014-05-102  
6096

**LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

Il est proposé par le conseiller, Raymond Lavoie et résolu à l'unanimité, que le point "Affaires nouvelles" demeure ouvert et que l'ordre du jour soit ainsi accepté.

2014-05-103  
6096

**ADOPTION DES DERNIERS PROCÈS-VERBAUX**

Il est proposé par le conseiller Serge Deschênes, et résolu à l'unanimité, d'accepter tels quels les procès-verbaux de la session spéciale tenue le 14 avril et la session ordinaire tenue le 14 avril 2014.

**QUESTIONS DÉCOULANT DES PROCÈS-VERBAUX**

Monsieur le maire invite les membres du conseil à poser des questions.

2014-05-104  
6096

**DÉPÔT DES RAPPORTS**

**- Rapport financier**

Dépôt du rapport sur les recettes et les dépenses en date du 30 avril 2014.

**- Aqueduc**

Pointe-aux-Outardes : 2 572 m<sup>3</sup>, moyenne : 86 m<sup>3</sup>/jr  
Les Buissons : 8 152 m<sup>3</sup>, moyenne : 271 m<sup>3</sup>/jr  
Station de recherche : Du 01-04-2014 au 05-05-2014 63,1m<sup>3</sup>  
Camping de la Rive : non disponible

**- Service incendie de Pointe-aux-Outardes**

Rapport sur les pratiques tenues : 2,16 et 30 avril 2014  
Incendies : 4,16, 23, 26 et 27 avril 2014  
Premiers répondants : 22 avril 2014



**Procès-verbal du Conseil du Village  
de Pointe-aux-Outardes**



Formation : aucune

**- M.R.C. de Manicouagan**

Procès-verbaux du 16 avril 2014.

Il est proposé par le conseiller Raymond Lavoie, et résolu à l'unanimité, d'accepter le dépôt de ces rapports.

2014-05-105  
6097

**CORRESPONDANCE :**

**Reçue :**

\* M. Alain Côté, directeur régional, ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation -2014-04-23- accusé réception de la résolution adoptée par le conseil de la municipalité de Pointe-aux-Outardes le 17 mars 2014 concernant le dépôt d'une pétition demandant le maintien des programmes de recherche au Centre de recherche Les Buissons.

**Expédiée :**

\* Mme Marielle Dionne, directrice, Office municipal d'habitation de Pointe-aux-Outardes -14-04-15- envoi de la résolution numéro 2014-04-084 selon laquelle le conseil accepte les états financiers 2013 de l'Office municipal d'habitation de Pointe-aux-Outardes.

\* M. Marc Lapointe, directeur adjoint, polyvalente des Baies -14-04-15- envoi de la résolution numéro 2014-04-085 selon laquelle la Municipalité de Pointe-aux-Outardes fait un don de 100 \$ au « Gala Méritas » de la polyvalente des Baies tout en ayant 3 critères pour l'élève qui sera récipiendaire.

\* M. Denis Cardinal, directeur, Parc Nature de Pointe-aux-Outardes -14-04-15- envoi de la résolution numéro 2014-04-086 selon laquelle la Municipalité de Pointe-aux-Outardes appuie le projet du Parc Nature de Pointe-aux-Outardes en collaboration avec CEDFOB pour l'aménagement d'un jardin d'oiseaux qui sera d'un grand intérêt pour la région de la Manicouagan étant porteur de retombées significatives sur l'industrie du tourisme en constituant un modèle de jardin unique au Québec.

\* M. Denis Cardinal, Parc Nature de Pointe-aux-Outardes -14-04-15- envoi de la résolution numéro 2014-04-087 selon laquelle la Municipalité de Pointe-aux-Outardes appuie le projet du Parc Nature de Pointe-aux-Outardes pour l'aménagement d'espaces récréatifs polyvalents de manière à valoriser des terres publiques intra-municipales entre Ragueneau et Baie-Comeau.

\* Mme Kathy Maloney, directrice générale, Centre de bénévolat Manicouagan -14-04-15- envoi de la résolution numéro 2014-04-089 selon laquelle la Municipalité de Pointe-aux-Outardes appuie le Centre de bénévolat Manicouagan d'offrir le service de popote roulante dans toutes les municipalités de la MRC de Manicouagan.

M. Yvan Lévesque, Groupe-conseil TDA -14-04-15- envoi de la résolution numéro 2014-04-092 selon laquelle la Municipalité de Pointe-aux-Outardes mandate le Groupe-conseil TDA pour réaliser l'étude d'avant-projet afin de comparer les coûts pour la réfection de l'enrochement existant et la relocalisation d'un tronçon de 770 mètres de longueur de la rue Labrie Ouest.



## Procès-verbal du Conseil du Village de Pointe-aux-Outardes

Mme Denyse Fleurant -14-04-15- envoi de la résolution numéro 2014-04-093 selon laquelle la Municipalité de Pointe-aux-Outardes procède à la vente de deux parcelles de terrain du lot 21-1-P, du rang de la Pointe-aux-Outardes de superficies correspondant à 175 m<sup>2</sup> et 468 m<sup>2</sup> au coût de 2 000 \$, plus taxes.

Mme Denise Saulnier, 164, rue de Baie-St-Ludger -14-04-28- envoi de la résolution numéro 2014-04-097 selon laquelle le conseil municipal autorise la levée d'interdiction de construire pour permettre l'agrandissement de la résidence, soit par l'ajout d'un deuxième étage tel que prévu par l'expertise géotechnique du 13 décembre 2013 et les plans déposés pour la demande de permis de construction concernant la propriété située au 164, rue de Baie-St-Ludger, lot 33-7-P, du rang 1.

Il est proposé par la conseillère Audrey Couturier, et résolu à l'unanimité, d'accepter le dépôt de cette correspondance.

### PÉRIODE DE QUESTIONS

Monsieur le maire invite la population à poser des questions.

2014-05-106  
6098

### PRÉSENTATION DES COMPTES POUR PAIEMENT

Il est proposé par le conseiller Serge Deschênes, et résolu à l'unanimité, d'accepter pour paiement les comptes apparaissant sur la liste numéro 2014-05-12.

### ENGAGEMENT DE CRÉDIT

Aucun engagement de crédit.

### PRÉSENTATION DES RÉSOLUTION

2014-05-107  
6098

### DEMANDES DE DON – SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER

**CONSIDÉRANT QU'** il y aura une marche au mois de juin pour la Société canadienne du cancer;

**CONSIDÉRANT QU'** il y aura trois (3) équipes de marche pour l'événement Relais pour la vie, soit Mmes Solanges et Jocelyne Bouchard, Roland, Josée et Antoine Tremblay, ainsi que Linda et Sarah Hovington.

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par la conseillère Audrey Couturier, et résolu à l'unanimité, de faire trois (3) dons de 50 \$, pour chacune des équipes de marche, soit Mmes Solanges et Jocelyne Bouchard, Roland, Josée et Antoine Tremblay, ainsi que Linda et Sarah Hovington, qu'ils remettront à la Société canadienne du cancer.

2014-05-108  
6098

### RENOUVELLEMENT DE L'ADHÉSION – LOISIR ET SPORT CÔTE-NORD

Il est proposé par le conseiller Julien Normand, et résolu à l'unanimité, de renouveler l'adhésion 2014 auprès de Loisir et Sport Côte-Nord au coût de 283,80 \$.

Procès-verbal du Conseil du Village  
de Pointe-aux-Outardes



2014-05-109  
6099

**AJUSTEMENT DE SALAIRES – POMPIERS VOLONTAIRES**

**CONSIDÉRANT** l'augmentation du salaire minimum à 10,35 \$, le 1<sup>er</sup> mai 2014.

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par le conseiller Serge Deschênes, et résolu à l'unanimité, que les pompiers volontaires n'ayant pas terminé leur formation soit au taux horaire de 10,35 \$, à partir du 1<sup>er</sup> mai 2014.

2014-05-110  
6099

**MAISON DES JEUNES LE S.Q.U.A.T. – NETTOYAGE DES FOSSÉS**

**CONSIDÉRANT QUE** la maison des jeunes le S.Q.U.A.T. va procéder au nettoyage des fossés dans la municipalité au printemps 2014.

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par la conseillère Sylvie Ostigny, et résolu à l'unanimité, de faire un don au montant de 1 500 \$ à la maison des jeunes le S.Q.U.A.T. quand ils auront procédé au nettoyage des fossés dans la municipalité.

2014-05-111  
6099

**DÉPENSES RÉELLES 2014 – SOUPER ET SOIRÉE POUR LES BÉNÉVOLES**

**CONSIDÉRANT QUE** la Municipalité, en collaboration avec la Troupe Art'Scène, a organisé le souper et la soirée pour les bénévoles de la municipalité;

**CONSIDÉRANT QUE** la Troupe Art'Scène n'a pas pris en charge la partie souper, afin de répondre à la demande, il y a eu une représentation supplémentaire du spectacle;

**CONSIDÉRANT QUE** la Municipalité a approuvé un budget de 5 225 \$ avec la Troupe Art'Scène, pour réaliser le souper et la soirée pour les bénévoles de la municipalité;

**CONSIDÉRANT QUE** les dépenses réelles s'élèvent à 5 136 \$, la participation financière de la municipalité sera comme prévue de 2 200 \$.

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par le conseiller Julien Normand, et résolu à l'unanimité, d'approuver la participation financière de la municipalité au montant de 2 200 \$, pour les dépenses 2014 concernant le souper et la soirée pour les bénévoles de la municipalité.

2014-05-112  
6099

**RÉPARATIONS – CAMION F-250**

**CONSIDÉRANT QUE** des réparations sur la suspension du camion F-250 doivent être réalisées;

**CONSIDÉRANT QUE** le prix soumis par Mécanique Daniel Lévesque inc. est de 543,83 \$.

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par le conseiller Serge Deschênes, et résolu à l'unanimité, d'autoriser les réparations de la suspension du camion F-250 qui seront réalisées par Mécanique Daniel Lévesque inc., au coût de 543,83 \$, taxes incluses.



2014-05-113  
6100

## Procès-verbal du Conseil du Village de Pointe-aux-Outardes

### LOCATION – TOILETTES CHIMIQUES

**CONSIDÉRANT QUE** la Municipalité désire installer des toilettes chimiques du 20 mai au 2 septembre 2014, soit une à la Halte de la Baie et l'autre au Site du Vieux Quai;

**CONSIDÉRANT QUE** les toilettes seront nettoyées et vidangées une fois par semaine;

**CONSIDÉRANT** les soumissions sur invitation reçues.

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par le conseiller Serge Deschênes, et résolu à l'unanimité, d'accepter la soumission reçue de Sani-Manic Côte-Nord Inc. pour la location de deux (2) toilettes chimiques, du 20 mai au 2 septembre 2014, qui seront nettoyées et vidangées une fois par semaine, au coût de 2 374,24 \$, taxes incluses.

2014-05-114  
6100

### SOUSSIONS - APPEL D'OFFRES 2014-02 POUR LES SERVICES PROFESSIONNELS CONCERNANT LA RÉALISATION D'UNE EXPERTISE GÉOTECHNIQUE

**CONSIDÉRANT QUE** la Municipalité de Pointe-aux-Outardes a procédé à l'appel d'offres public 2014-02 pour des services professionnels afin de réaliser une expertise géotechnique pour les terrains situés à l'entrée de la municipalité, appartenant à la Société de développement de Pointe-aux-Outardes;

**CONSIDÉRANT QUE** le comité de sélection a vérifié et analysé les deux (2) soumissions reçues;

**CONSIDÉRANT QUE** la firme Inspec-Sol inc. est le soumissionnaire conforme qui a obtenu le meilleur pointage.

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par le conseiller Raymond Lavoie, et résolu à l'unanimité, que la Municipalité de Pointe-aux-Outardes mandate la firme Inspec-Sol inc. pour réaliser une expertise géotechnique sur les terrains situés à l'entrée de la municipalité et appartenant à la Société de développement de Pointe-aux-Outardes, au coût de 32 020,54 \$, taxes incluses.

Il est également résolu que ces frais seront remboursés par la Société de développement de Pointe-aux-Outardes.

2014-05-115  
6100

### VENTE DE TERRAINS - ANCIEN TRONÇON DE LA RUE LABRIE – M. SYLVAIN MARTEL

**CONSIDÉRANT** la promesse d'achat signée le 22 mars 2011 entre le village de Pointe-aux-Outardes et M. Sylvain Martel;

**CONSIDÉRANT QUE** M. Sylvain Martel désire procéder à l'achat de l'emprise de l'ancienne rue Labrie située en bordure de son terrain, entre le terrain de la Coopérative Gaïa et celui de Mme Marcelle Tremblay, soit une partie du lot 21-13 du rang de la Pointe-aux-Outardes;

**CONSIDÉRANT QU'** aucune construction ne pourra se faire sur ce terrain;

Procès-verbal du Conseil du Village  
de Pointe-aux-Outardes



**CONSIDÉRANT QUE** des servitudes d'entretien pour les services devront être données à la municipalité, Hydro-Québec, Telus, Vidéotron, etc.

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par le conseiller Raymond Lavoie, et résolu à l'unanimité, de procéder à la vente, auprès de M. Sylvain Martel, de l'emprise de l'ancienne rue Labrie située en bordure de son terrain, entre le terrain de la Coopérative Gaïa et celui de Mme Marcelle Tremblay, soit une partie du lot 21-13 du rang de la Pointe-aux-Outardes, au coût de 1 \$.

Les frais d'arpentage et de notaire sont au frais de l'acquéreur.

2014-05-116  
6101

**TRAVAUX SUPPLÉMENTAIRES – PLAN DE ZONAGE**

**CONSIDÉRANT QUE** la firme Del Degan Massé réalise des services professionnels en urbanisme pour la refonte complète des outils d'urbanisme de la municipalité de Pointe-aux-Outardes;

**CONSIDÉRANT QUE** les cartes disponibles auprès de la MRC de Manicouagan pour le plan de zonage ne sont pas très précises;

**CONSIDÉRANT QUE** la firme Del Degan Massé pourrait procéder à l'achat de photos aériennes de meilleure qualité et plus précises qui ont été prises en 2013 afin de réaliser le plan de zonage.

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par la conseillère Audrey Couturier, et résolu à l'unanimité, d'autoriser la firme Del Degan Massé pour procéder à l'achat de nouvelles photos et refaire les feuillets du plan de zonage, au coût de 1 710 \$, taxes incluses.

2014-05-117  
6101

**NOMINATIONS - COMITÉ LOCAL DU PACTE RURAL 2014-2024**

**CONSIDÉRANT QUE** le nouveau pacte rural 2014-2024 est en vigueur et que le conseil municipal doit nommer les personnes pour siéger sur le conseil local du pacte rural de Pointe-aux-Outardes.

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par la conseillère Sylvie Ostigny, et résolu à l'unanimité, de nommer, Solanges Bouchard, Guylaine Chouinard, Aline Côté, Diane David, Herman-Carl Gravel, Gilles Imbeault, Raymond Lavoie, André Lepage, Julien Normand (responsable) et Dania Hovington (secrétaire), au sein du comité local du pacte rural de Pointe-aux-Outardes.

2014-05-118  
6101

**DÉPÔT DES ÉTATS FINANCIERS 2013 – RÉGIE DE GESTION DES MATIÈRES RÉSIDUELLES MANICOUAGAN**

Il est proposé par le conseiller Raymond Lavoie, et résolu à l'unanimité, d'accepter les états financiers 2013 de la Régie de gestion des matières résiduelles Manicouagan.

2014-05-119  
6101

**DEMANDE D'AIDE FINANCIÈRE – INITIATIVE D'INVESTISSEMENT LOCAL**

**CONSIDÉRANT QUE** la Municipalité désire effectuer la deuxième phase de la rénovation aux infrastructures



## Procès-verbal du Conseil du Village de Pointe-aux-Outardes

actuelles du Centre des loisirs pour l'adapter aux nouveaux besoins multidisciplinaires et intergénérationnels;

**CONSIDÉRANT QUE** la Municipalité de Pointe-aux-Outardes désire présenter une demande d'aide financière dans le cadre du programme « Initiative d'investissement local ».

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par la conseillère Audrey Couturier, et résolu à l'unanimité, d'autoriser Mme Dania Hovington, dir. gén./sec.-trés., à présenter pour la municipalité de Pointe-aux-Outardes une demande d'aide dans le cadre du programme « Initiative d'investissement local » pour la deuxième phase du projet d'un Centre intergénérationnel.

De plus, la Municipalité confirme son engagement à payer sa part des coûts admissibles et d'exploitation continue du projet.

2014-05-120  
6102

### SIGNATURE – ENTENTE INTERMUNICIPALE DU PARTAGE DE SERVICES D'UN DIRECTEUR/PRÉVENTIONNISTE EN SÉCURITÉ INCENDIE

**CONSIDÉRANT QUE** dans le schéma de couverture de risques incendie, il est prévu d'embaucher un directeur en sécurité incendie commun pour les municipalités de Ragueneau, Chute-aux-Outardes, Pointe-aux-Outardes et Pointe-Lebel ayant une formation en prévention incendie;

**CONSIDÉRANT QUE** pour faciliter la gouvernance de cette entente, la municipalité de Ragueneau s'occupera de la gestion.

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par le conseiller Serge Deschênes, et résolu à l'unanimité, d'autoriser M. André Lepage, maire, et Mme Dania Hovington, dir. gén./sec.-trés., à signer l'entente intermunicipale du partage de services d'un directeur/préventionniste en sécurité incendie avec les municipalités de la péninsule Manicouagan.

2014-05-121  
6102

### MAIRE SUPPLÉANT

Il est proposé par le conseiller Julien Normand, et résolu à l'unanimité, de nommer M. Raymond Lavoie au titre de maire suppléant pour la période du 13 mai au 7 juillet 2014.

### AFFAIRES NOUVELLES

2014-05-122  
6102

### PROJET ROUTIER

Le conseiller Serge Deschênes fait un résumé de l'état d'avancement du dossier, des visites terrain et de la rencontre prévue le 14 mai avec le ministère des Transports. Pour cette rencontre, il sera accompagné du conseiller Raymond Lavoie.

2014-05-123  
6102

### APPUI PARC NATURE DE POINTE-AUX-OUTARDES – PROJET DANS LE CADRE DU FMVTPI

**CONSIDÉRANT QUE** la MRC de Manicouagan a instauré le Fonds de mise en valeur du territoire public intramunicipal (FMVTPI);



Procès-verbal du Conseil du Village  
de Pointe-aux-Outardes



**CONSIDÉRANT QUE** dans le cadre de ce programme, les municipalités sont appelées à appuyer les projets qui leur seront soumis par les intervenants du milieu;

**CONSIDÉRANT QUE** le Parc Nature de Pointe-aux-Outardes a déposé un projet « Soutien au développement touristique du Parc Nature »;

**CONSIDÉRANT QU'** en grande partie, les activités de ce projet se dérouleront sur le territoire de la municipalité de Pointe-aux-Outardes.

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par le conseiller Raymond Lavoie, et résolu à l'unanimité, que la Municipalité de Pointe-aux-Outardes appuie le projet du Parc Nature de Pointe-aux-Outardes « Soutien au développement touristique du Parc Nature ».

2014-05-124  
6103

**FORMATION – ANIMATION CAMP DE JOUR**

**CONSIDÉRANT QUE** la municipalité procèdera au mois de juin à l'embauche de deux étudiants pour l'animation du camp de jour à 40 heures par semaine pour une durée de 8 semaines;

**CONSIDÉRANT QU'** il y aura une formation de camp de jour qui aura lieu à Chute-aux-Outardes, le 6 juin prochain.

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par la conseillère Audrey Couturier, et résolu à l'unanimité, que les deux animateurs qui seront embauchés pour le camp de jour de Pointe-aux-Outardes assistent à la formation qui aura lieu à Chute-aux-Outardes, le 6 juin prochain au coût de 50 \$.

**CENTRE DE RECHERCHE LES BUISSONS**

Discussions sur l'état de situation concernant le Centre de recherche Les Buissons. Il y aura certaines vérifications qui seront faites par M. André Lepage qui siège sur le conseil d'administration.

Il est proposé par le conseiller Raymond Lavoie, et résolu à l'unanimité, de fermer Les Affaires nouvelles.

**PÉRIODE DE QUESTIONS**

M. le maire invite la population à poser des questions.



2014-05-125  
6104

Procès-verbal du Conseil du Village  
de Pointe-aux-Outardes

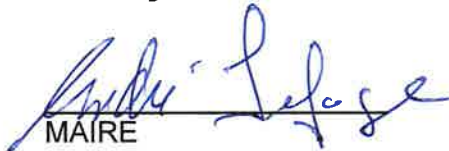
**FERMETURE DE LA SESSION**

Il est proposé par le conseiller Raymond Lavoie, et résolu à l'unanimité, que la présente session soit et est levée; il 21 h 26.

  
MAIRE

  
DIRECTRICE GÉNÉRALE /  
SECRÉTAIRE-TRÉSORIÈRE

*Je, André Lepage, maire, atteste que la signature du présent procès-verbal équivaut à la signature par moi de toutes les résolutions qu'il contient au sens de l'article 142 (2) du Code municipal.*

  
MAIRE